

# etxerat

euskal errepresaliatu politikoen senide eta lagunak  
familiares y allegados de represaliados políticos vascos  
parents et amis de prisonniers et réfugiés politiques basques



chronique  
mensuelle  
m a r s 2 0 1 3

# sommaire

mars

---

3

dispersion

---

5

droit à la santé

---

6

mesures d'exception

---

8

dans les prisons

---

9

parents et amis

---

12

libérations, incarcérations et transferts

---

14

thème du mois

---

15 Et pour nous, les familles... comment avancer vers une vérité inclusive?

etxerat

---

20

annexes

---

23

# mars

Le 20 mars, tous les regards étaient tournés vers la Cour Européenne de Strasbourg, et ce jour était spécialement marqué dans nos calendriers. Le jour qui ne l'était pas était celui du 14 mars, celui où **Anjel Figeroa** est mort d'une maladie grave et incurable avant d'avoir recouvré la liberté, même s'il était en régime de prison atténuée en raison de sa maladie depuis 2008. C'est la deuxième fois que la politique pénitentiaire d'exception qui nous est appliquée frappe cette famille, car 16 ans plus tôt, jour pour jour, le 14 mars, la grand-mère d'Anjel **Antxon Fernandez**, avait été tuée dans un accident en se rendant à la prison d'Alcala-Meco.

Ces 16 années sont le reflet sanglant de la réalité nous vivons. Ni les prisonniers, ni les réfugiés, ni nous-mêmes ne connaissons d'autre situation que celle

598

de subir les conséquences de cette politique spéciale. Nous n'en avons pas connu durant ces 16 années, nous n'en avons pas connu durant les années précédentes, et nous n'en connaissons toujours pas aujourd'hui, alors qu'Euskal Herria vit une nouvelle époque politique qui, non sans de multiples obstacles, nous mène vers la paix.

Pendant que les experts internationaux demandent à Madrid et à Paris de faire **des pas vers la consolidation de la paix dans le domaine de la politique pénitentiaire**, les deux États font des pas dans le sens inverse, avec la décision, par exemple, de ne pas baisser le nombre de prisonniers gravement malades en ne les libérant pas. Au vu de la gravité de la maladie dont souffre **Ibon Fernandez Iradi**, son nom est venu allonger cette liste, en portant le nombre à 14. Un autre prisonnier, **Ventura Tomé**, s'est vu diagnostiquer une maladie très grave. Et le prisonnier politique basque **Xabier Lopez Peña** est toujours à l'hôpital où il se trouve depuis le 11 mars, en raison de complications survenues à la suite d'une opération. Et bien que sa situation soit très grave, ni sa famille ni ses avocats n'ont été avertis de quoi que ce soit. Ils ont ignoré jusqu'à où il se trouvait jusqu'au 19 mars.

La roulette russe que nous subissons chaque semaine a encore frappé, quand l'ami d'un prisonnier politique basque a eu un accident au retour de la visite. C'est **le deuxième accident de la dispersion cette année**. Trois autres proches d'un prisonnier ont parcouru 1.800 kilomètres et n'ont pas pu faire la visite.

Un autre parent de prisonnier a vécu la même chose avec un voyage de 1.300 kilomètres. Ainsi, malgré tous les risques que nous prenons avec ces longs voyages, nous ne sommes même pas sûrs de pouvoir voir les proches que nous venons visiter.

Le prisonnier politique basque **Arkaitz Bellon**, qui se trouve à la prison de Seville, a été sévèrement passé à tabac par les surveillants. Et **l'isolement**, dans cette prison comme dans bien d'autres, est utilisé pour intensifier la souffrance psychologique des prisonniers.

Comme nous le disions au début, la date du 20 mars était spécialement marquée dans nos calendriers, celui d'Ines del Rio mais aussi celui des avocats, prisonniers politiques basques, familles et amis ; et évidemment dans celui de l'État espagnol aussi. **La Grande Chambre de la Cour Européenne des Droits de l'Homme de Strasbourg** a commencé ce jour-là à examiner le recours déposé par l'Espagne contre la décision rendue par cette même Cour contre **la doctrine 197/2006**. Avec ce recours, l'Espagne a montré sa ferme volonté de maintenir cette doctrine et de continuer à appliquer la prison à vie aux prisonniers politiques basques, après avoir fait savoir que cette décision n'était pas de son goût et qu'elle n'avait aucune intention de l'appliquer.

Nous, parents et amis de prisonniers et réfugiés politiques basques, espérons de tout cœur que la Cour Européenne de Strasbourg désactivera cette mesure qui suppose **une violation majeure des droits essentiels des prisonniers**. Et nous continuerons notre lutte parce que **les droits essentiels sont inhérents aux personnes**. Nous ne pouvons pas accepter qu'ils soient conditionnés par de quelconques décisions politiques, qui ne cachent pas leur mépris pour le processus de paix et leur volonté d'y faire obstacle.

# dispersion

## 598 prisonniers politiques basques dispersés dans 81 prisons

- 438 prisonniers dans l'État espagnol dispersés dans 45 prisons
  - 130 prisonniers dans l'État français dispersés dans 32 prisons
  - 10 prisonniers dans 3 prisons d'Euskal Herria
  - 4 prisonniers dans une prison en Angleterre
  - 1 prisonnier en Irlande du Nord
  - 1 prisonnier au Portugal
  - 1 prisonnier assigné à son domicile de Rome en Italie
  - 10 prisonniers confinés chez eux avec des mesures strictes de sécurité en raison de leur grave maladie
  - 1 prisonnier est assigné à résidence à Autun (Saône-et-Loire – France)
- 
- **86** prisonniers basques se trouvent entre **1000 et 1100** kilomètres d'Euskal Herria
  - **159** prisonniers basques se trouvent entre **800 et 1000** kilomètres d'Euskal Herria
  - **135** prisonniers basques se trouvent entre **600 et 800** kilomètres d'Euskal Herria
  - **100** prisonniers basques se trouvent entre **400 et 600** kilomètres d'Euskal Herria
  - **88** prisonniers basques se trouvent à **400** kilomètres d'Euskal Herria
  - **2** prisonniers basques se trouvent à **900** kilomètres d'Euskal Herria confinés
  - **7** prisonniers basques se trouvent dans des pays éloignés d'Euskal Herria

# droit à la santé

**Le 11 mars, l'association de médecins Jaiki Hadi a fait connaître les cas de deux nouveaux prisonniers politiques basques atteints de graves maladies, ceux d'Ibon Fernandez Iradi et de Ventura Tomé.** Une sclérose en plaques a été diagnostiquée à Ibon Fernandez et un cancer de la prostate de « stade moyen » à Ventura Tomé.

**Ventura Tomé**, originaire de Tafalla, se trouve actuellement à la prison de Murcia, le temps de faire des analyses supplémentaires. Comme pour tous les cancers, il a besoin d'un suivi étroit et sérieux, tant pour sa situation actuelle que si son état venait à s'aggraver. Les médecins n'ont

pas encore tous les résultats dont ils ont besoin, mais ils jugent la situation inquiétante. Ventura Tomé pourrait aussi être inclus dans cette liste, mais il doit encore subir une opération et d'autres analyses médicales, en fonction desquelles les médecins prendront leur décision.

14

**Ibon Fernandez Iradi**, de Lasarte, se trouve à la prison de Lannemezan et vient d'apprendre qu'il souffre d'une maladie grave et incurable. Cette maladie a de graves conséquences physiques et psychologiques. Elle limite

de façon importante l'autonomie du patient, tant à cause de l'évolution progressive de la maladie que du suivi étroit que demande le traitement. Cette maladie exige un traitement immédiat. Au vu de la gravité de son état, les médecins ont décidé d'inclure Ibon dans la liste des prisonniers atteints de maladies graves et incurables à libérer d'urgence. En conséquence, le nombre de ces prisonniers est passé à 14.

En plus des cas d'Ibon Fernandez et de Ventura Tomé, nous avons eu connaissance ce mois-ci de l'hospitalisation de **Xabier Lopez Peña**. Xabier Lopez Peña, qui se trouvait à la prison de Fleury-Mérogis, a été hospitalisé le 11 mars à Corbeil-Essonnes, pour un contrôle et des soins prévus à l'avance. Après des complications, il a été transféré au service

de cardiologie de la Pitié-Salpêtrière. Il se trouve aujourd'hui dans l'aile pénitentiaire de cet hôpital. Sa situation est très complexe, et il aura besoin d'un suivi et d'un traitement spéciaux dans les mois qui viennent. Pour cette raison, son avocate a déjà déposé une demande de mise en liberté. De plus, il faut souligner que sa famille et ses avocats n'ont eu aucune information ni nouvelle de lui jusqu'au 19 mars, ignorant jusqu'à l'endroit où il se trouvait.

Le prisonnier **Anjel Figeroa**, qui se trouvait en régime de prison atténuée (incarcéré à son domicile avec de strictes mesures de sécurité) a été retrouvé mort chez lui le 14 mars. Anjel souffrait d'une maladie grave et incurable, et se trouvait sous ce régime depuis 2008, il est donc mort avant d'avoir été libéré.

**Lors du bouclage de cette chronique, Xabier Lopez Peña était dans l'aile carcérale de l'hôpital, bien que dans un état de santé très grave. Il est mort depuis, dans la nuit du vendredi 26 au samedi 27 mars. La façon dont lui et ses proches ont été traités, que ce soit par l'hôpital, la prison, le procureur, la police... est honteuse et intolérable.**

**Ce décès, après celui d'Anjel, et plus encore dans ces circonstances sordides, a profondément touché et révolté les prisonniers politiques basques et leurs parents et amis. Xabier n'est pas le premier cas et l'angoisse de ce genre d'évènements est le quotidien de centaines de familles. Car nous savons qu'ils sont en permanence en danger, aux griffes de fonctionnaires froids et cyniques faisant toujours primer la sécurité, même sur leur vie.**

**Plus d'information sur Xabier dans la chronique du mois d'avril.**

# mesures d'exception

## prison à vie - refus de libération conditionnelle

Le 20 mars, la Cour Européenne des Droits de l'Homme s'est réunie pour examiner le recours déposé par l'Espagne contre sa décision de juillet. Dans cette décision, la Cour Européenne de Strasbourg déclarait qu'Ines del Rio devait être libérée car l'application de la doctrine 197/2006 violait son droit à la liberté.

70

Nos parents et amis qui sont prisonniers ont déjà été condamnés par les tribunaux. Cette condamnation comportait **une date de début et une date de fin**. À partir de 2006, la doctrine 197/2006 du Tribunal Suprême, qui s'applique rétroactivement bien que cela soit contraire au droit, impose aux prisonniers politiques basques une détention à perpétuité à laquelle ils n'ont pas été condamnés, et à laquelle nous n'avons pas été condamnés non plus.

En plus d'Ines del Rio, **91 autres prisonnier-e-s ont vu leur peine s'allonger jusqu'à 12 années supplémentaires**. La doctrine 197/2006 a donc été appliquée à 92 personnes en tout, dont 70 sont toujours derrière les barreaux. Elle devient ainsi un mécanisme supplémentaire de la politique pénitentiaire d'exception, un instrument de vengeance permanente, de souffrance continue ; de la politique pénitentiaire qui pour parvenir à ses fins donne carte blanche à la violation des droits essentiels.

147

D'autre part, les prisonniers **Jakes Esnal, Frederik Haranburu et Jon Kepa Parot**, condamnés à la perpétuité dans l'État français, vont entrer dans leur 24ème année de prison alors qu'ils remplissent les critères de la conditionnelle depuis plus de 5 ans. La quatrième demande de libération conditionnelle de Jon Kepa Parot a été acceptée par les juges, mais une nouvelle fois suspendue après l'appel du procureur.

Ainsi, une autre mesure d'exception appliquée aux prisonniers politiques basques est le refus fréquemment opposé aux demandes de libération conditionnelle. **147 prisonniers politiques basques sont maintenus derrière les barreaux bien qu'ils remplissent tous les critères de la conditionnelle**, et ce aussi bien dans l'État français que dans l'État espagnol (voir la liste en annexe).

# dans les prisons

## violations de droits autres évènements

### isolement

L'application stricte de l'isolement sous toutes ses formes est une autre particularité de la politique d'exception appliquée aux prisonniers politiques basques. Si les différentes formes d'isolement sont censées être prévues pour des cas très particuliers dans les règlements des prisons (utilisées comme sanctions ponctuelles), c'est une mesure fréquemment appliquée à nos parents et amis prisonniers. Ils font souvent l'objet de mesures d'isolement ou de mitard (quartier disciplinaire). Mais dans de nombreux autres cas, l'isolement consiste à les séparer des autres prisonniers basques. Voici les prisonniers se trouvant actuellement dans cette situation :

Euskal Herria	Zaballa	Txus Martin
État espagnol	Córdoba Puerto III	Sergio Polo Xabier Rey Oskar Barreras
État français	Joux La Ville Joux La Ville Tarascon Villepinte	Marian Aramendi Julen Eizagirre Ibai Sueskun Iñako Dominguez Atxalandabaso

### situations extrêmes

**Prison de Sevilla II** : Le 25 mars, les prisonniers politiques basques de cette prison étaient en train de faire un *itxialdi* (refus de sortir de cellule, catégoriquement interdit en Espagne) pour protester contre la situation de Xabier Aramburu à la prison de Muret-Seysses. Profitant de cette situation, des surveillants sont entrés dans la cellule d'Arkaitz Bellon (Elorria) et y ont fait une fouille très poussée. Ils ont tenté de le fouiller également par une palpation brutale. Bellon a décidé de refuser. Les surveillants l'ont alors passé à tabac puis emmené à l'isolement.

Face à cela, les autres prisonniers politiques basques de Sevilla II ont décidé d'entrer en grève de la faim le 26 mars, pour protester contre ce qui était arrivé à Arkaitz et parce qu'ils n'avaient plus de nouvelles de lui. Arkaitz a été ramené avec les prisonniers de son module le jour-même, ils ont donc cessé leur grève de la faim.

**Prison de Muret-Seysse :** Le 4 mars, à la suite d'une discussion entre le prisonnier politique basque Xabier Aramburu (Ondarru) et un surveillant, ce dernier a déclaré que Xabier l'avait menacé de mort, ce qui ne s'est pas produit. En conséquence, Xabier a été condamné à 7 jours de mitard. Quand les surveillants l'y ont emmené, ils lui ont ordonné de se déshabiller. Xabier a refusé et les surveillants l'ont déshabillé de force, allant jusqu'à lui donner des gifles. En plus de s'être fait frapper, il a été accusé par un surveillant de l'avoir agrippé, poussé et jeté au sol en essayant de le frapper. En conséquence, il a été condamné à 23 jours de mitard supplémentaires.

En l'emmenant au mitard, ils lui ont ordonné d'enlever ses vêtements et de mettre un pyjama en papier. Il a refusé et a été déshabillé de force. Ils lui ont donné le pyjama en papier, mais celui-ci s'est tout de suite déchiré. Ils l'ont laissé comme ça pendant 3 heures avant de lui apporter une petite couverture. C'est ainsi qu'il est resté jusqu'au dimanche suivant (soit une semaine) : avec une petite couverture pour seul vêtement, sans papier toilette, sans douche, avec les toilettes bouchées, sans ses médicaments...

Dans cette situation, Xabier a entamé une grève de la faim et de la soif, qui a duré cinq jours. Jamais le médecin n'en a été informé, bien que Xabier ait averti le directeur de la prison lors de la commission de discipline. Le samedi 9 mars, il a eu un parloir. Ils lui ont donné des vêtements, et il a été emmené à la visite pieds nus, menotté dans le dos et escorté par des surveillants casqués. Ils lui ont repris les vêtements après la visite. C'est également ce jour-là que Julen Mujika, qui se trouve dans la même prison, a appris la situation et est entré lui aussi en grève de la faim. Le 10 mars (après le rassemblement effectué devant la prison par une cinquantaine de personnes), ils ont remis à Xabier des vêtements, un stylo et des livres. Ils lui ont aussi amené un morceau de papier hygiénique, en lui disant qu'ils lui en donneraient plus le lendemain lundi. Voyant que les conditions et l'attitude des surveillants commençaient à changer, le 11 mars, Xabier et Julen ont cessé la grève de la faim qu'ils avaient entamée. Au moment où nous terminons cette chronique, Xabier se trouve toujours au mitard.

**Prison de Puerto III :** Le prisonnier Xabier Rey est à l'isolement depuis janvier, en raison d'une discussion qu'il a eue avec des surveillants. Son compagnon de détention Oskar Barreras, qui n'avait plus de nouvelles de Xabier, a fait une protestation (refus de rentrer en cellule) et a été également amené à l'isolement. Mais même en module d'isolement, ils ont été maintenus séparés sans pouvoir communiquer. Ils n'ont eu aucun contact non plus avec Dani Pastor et Jose Mari Etxeberria "Goierri" qui se trouvent dans des galeries d'isolement de première phase.

En protestation, ils ont décidé de ne plus se lever lors des comptages de prisonniers, refusant d'obtempérer à l'ordre des surveillants. Ils ont continué ainsi sans autre problème jusqu'au 10 mars. Mais ce jour-là, devant le refus de Barreras, un surveillant a appelé ses collègues. Ils sont entrés dans sa cellule, lui

ont tordu le bras, l'ont tenu par le cou et lui ont donné un coup de poing dans la poitrine. En le tenant de cette façon, ils l'ont emmené dans une autre cellule, où ils l'ont déshabillé, insulté et menacé. Après qu'il se soit rhabillé, ils lui ont appliqué l'article 72 et l'ont conduit à une autre galerie. Il faut souligner la réaction des prisonniers de droit commun de cette galerie, qui ont entamé une protestation vigoureuse en entendant ses cris, faisant beaucoup de bruit et décidant le lendemain matin d'entrer en grève de la faim et de promenade jusqu'à son retour. Barreras a déposé une plainte au Tribunal d'Instance de Puerto III. Et les autres prisonniers de Puerto III ont réalisé un *planto* (refus de rentrer en cellule), en guise de protestation.

## fouilles

Comme nous le disions déjà dans le numéro de février, de dures fouilles ont été menées à Huelva, Dueñas, Foncalent, Cordoba, mais nous avons appris plus tard que la même semaine, la même chose avait eu lieu à **Badajoz, Soto del Real, A Lama, Algeciras, Topas, Estremera et Villena**. De dures fouilles ont également été menées à la prison de **Puerto I**, mais pendant la première semaine de mars. À **Puerto III**, les prisonniers ont été fouillés à corps avant le vis-à-vis.

## études

**Prison de Cordoba** : Zigor Orbe (qui se trouve à Puerto I) a dénoncé la prison de Cordoba et l'UNED qui l'ont empêché de passer un examen et qui lui demandent maintenant de le payer.

## transferts

Le 4 mars, la mère du prisonnier Xabier Alegria est morte, et Xabier a été amené le 6 depuis la prison de Puerto III pour l'enterrement. L'attitude de la Ertzaintza a été honteuse, tant avec Xabier qu'avec sa famille. Mais en plus de cela, avant d'être ramené à Puerto III, il a dû passer quelques jours à Zaballa dans une cellule de surveillance, munie d'une grande vitre destinée à l'observation par l'extérieur. Il devait sortir en promenade avec un prisonnier qui était toujours accompagné d'au moins trois surveillants.

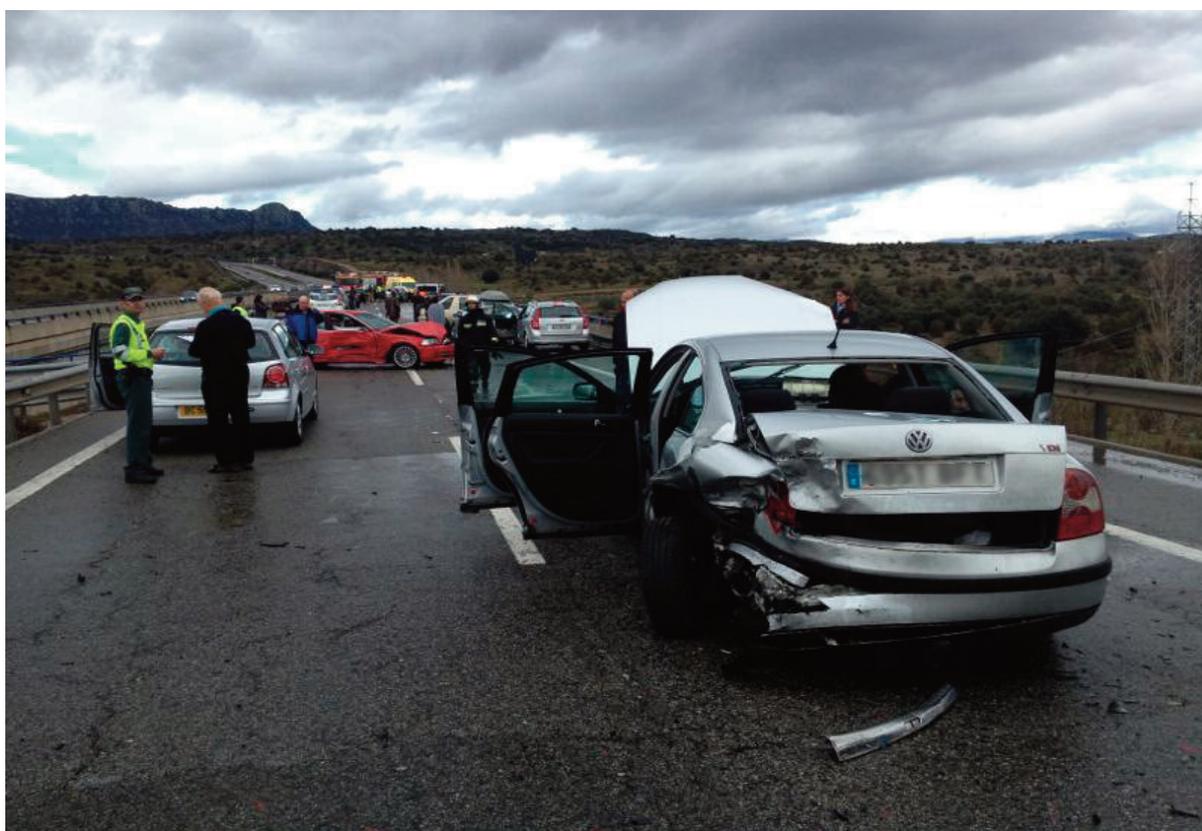
## dynamique du CPPB dans les prisons

Tous les derniers vendredis, les prisonniers politiques basques mènent des actions autour de la revendication "les prisonniers basques au Pays Basque". Chaque prison a sa propre dynamique. Dans la plupart des prisons, l'action consiste à refuser le plateau, mais elle peut être aussi un jeûne, un rassemblement au patio, etc.

# parents et amis

## accident sur les routes des visites

**Deux amis de Jabi Martinez** qui est à la prison de Jaen II ont eu un accident le **24 mars** aux environs de Somosierra. Ils ont été heurtés par une voiture qui se trouvait derrière eux. Ils en sont heureusement sortis indemnes, mais la voiture a eu de gros dégâts. Ils ont du rentrer à Usansolo en taxi. C'est le deuxième accident de la dispersion depuis le début de l'année 2013.



## fouilles aux familles et problèmes de visites

**Prison de Sevilla II** : le 23 mars, des surveillants ont tenté de fouiller des familles qui se présentaient aux visites normales. 3 personnes ont refusé ces fouilles, car elles devaient avoir un parloir avec une vitre empêchant tout contact avec le prisonnier, rendant la fouille totalement inutile. Elles n'ont pas pu entrer au parloir. Les prisonniers ont demandé une réunion avec le directeur, qui leur a dit qu'il s'agissait d'un ordre de Madrid.

**Prison de Jaén II** : des personnes venues rendre visite aux prisonniers de Jaén II ont été fouillées à corps (forcées de se déshabiller) après le vis-à-vis. Elles ont dû mettre une blouse, qu'elles ont été obligées de lever lors de la fouille.

**Prison de Puerto III** : les visiteurs de prisonniers politiques basques ont été fouillés avant la visite, y compris des jeunes de 16 ans.

**Prison de Villena** : il y a de nombreux problèmes avec les visites. Des familles sont restées sans visite car le détecteur de métaux sonnait et qu'on ne leur donnait pas l'occasion de laisser les objets dans une boîte qui devrait être prévue à cet effet. Dans certains cas, les permis de visite ont été suspendus pour plusieurs mois, dans d'autres définitivement.

**Prison de Fleury** : des membres de la famille de Xabier Lopez Peña ont dû repartir sans l'avoir vu, au prétexte que leur parloir n'avait pas été réservé (ce qui est faux).

**Prison de Muret-Seysse** : des proches de Juan Carlos Estevez ont eu de grosses difficultés à pouvoir lui rendre visite, les parloirs demandés pour le samedi ayant été refusés, ce qui les a obligés à venir en semaine. Cela suppose qu'un certain nombre de personnes ne peuvent pas du tout venir.

**Prison de Puerto III** : le droit de venir aux vis-à-vis a été retiré au fils de Xabier Garcia Gaztelu sous le prétexte qu'il vient d'avoir 10 ans, alors que cette autorisation était normalement maintenue jusqu'aux 11 ans de l'enfant.

**Prison d'A Lama** : la mère de Luis Mariñela n'a pas pu entrer au parloir malgré un très long voyage car sa carte d'identité venait juste de dépasser la date de péremption.

**Prison de Long Lartin, Angleterre** : la compagne et les trois enfants d'Iñaki Lerin ont su qu'Iñaki avait été transféré dans une autre prison alors qu'ils se trouvaient sur le chemin de l'aéroport. Ils ont appris, heureusement, la nouvelle par une autre famille de prisonnier, alors que la prison leur avait confirmé le parloir à peine quelques heures plus tôt et ne les a pas informés du transfert. Les billets d'avion ont été perdus.

# libérations

**Alex Uriarte** (Gasteiz), le 5 mars. Libération sous contrôle judiciaire en attente de procès. Confiné en Ipar Euskal Herria.

**Juan Ramón Rojo** (Irun) le 8 mars. Fin de peine.

**Mattin Olzomendi** (Ziburu), le 11 mars. Libération conditionnelle.

**Pello Olano** (Lizartza), le 11 mars. Contre une caution de 15.000 €.

**Joseba Vizan** (Basauri), le 19 mars. Libéré sous contrôle judiciaire au Brésil.

**Argi Perurena** (Hendaia), le 25 mars. Libération conditionnelle. Confinée à Paris.

# transferts

## État espagnol

**Aingeru Cardaño (Bilbo)**, de Soto del Real à Ocaña I.

**Iñaki Imaz (Donostia)**, de Soto del Real à Estremera.

**Oier Goitia (Gernika)**, de Navalcarnero à Villena.

**Juan Carlos Estevez (Donostia)**, de Muret Seysses à Soto del Real.

## État français

**Ekaitz Agirre (Donostia)**, de Clairvaux à Fresnes. De Fresnes à Soto del Real.

## transferts temporaires pour raisons judiciaires

### ÉTAT ESPAGNOL

Zigor Bravo (Gasteiz), de Dueñas à Valdemoro.

Arkaitz Goikoetxea (Barakaldo), de Villena à Aranjuez.

### ÉTAT FRANÇAIS

Eider Uruburu (Bilbo), de Lyon Corbas à Fleury.

Ibon Goieaskoetxea (Gernika), de Villefranche-sur-Saône à Fleury.

Ander Mujika (Donostia), de La Santé à Bourg-en-Bresse.

Aitzol Iriondo (Donostia), de La Santé à Bois d'Arcy.

Oihan Barandalla (Iruñea), de Fleury à Nanterre.

Jurdan Martitegi (Durango), de Fleury à Nanterre.

Cristina Goirizelaia (Arrasate), de l'État espagnol à Bapaume.

# thème du mois

## Et, pour nous, les familles... comment avancer vers une vérité inclusive?



Nagore L. de Luzuriaga  
Psychologue et membre d'Etzerat

«Derrière chaque parent et ami, il y a une histoire, une mémoire, une part de vérité douloureuse et encore cachée, niée ou déformée.»

**Partager** les frais de voyages, les discussions dans la fourgonnette ou le bus, l'omelette aux pommes de terre que tu as préparée pour ce long voyage. Attendre le dernier vis-à-vis pour retourner en Euskal Herria, partager ta rage de ne pas avoir pu le ou la serrer dans tes bras à cause des fouilles qu'ils persistent à imposer, savoir que 16 personnes comme toi ne sont jamais revenues du voyage et **ne pas savoir** avec certitude si tu rentreras. **Ne pas pouvoir** faire 750 km aller et autant de retour parce que l'âge et les vingt années passées sur les routes ont miné ta santé, ajuster le budget du mois pour pouvoir y caser le billet de train, **vivre dans l'attente** d'un coup de fil, ou recevoir des visites désagréables quand tu es en vacances ou dans les contrôles routiers. Vivre dans un silence nerveux et dans un état d'alerte constant en écoutant les informations sur les arrestations en France, **devoir renoncer** à tes espérances de vie quand, le jour où ils ont volé la liberté de ton frère, ils ont volé la tienne aussi. **Redouter** l'escorte policière qui va l'amener à l'hôpital,

ne pas trouver le sommeil à cause du dernier appel lors duquel il arrivait à peine à suivre la conversation, **savoir** qu'elle risque d'être torturée quand ils emmènent ta fille à 3 heures du matin après avoir braqué toute la famille, imaginer comment elle peut aller après tant de temps dans un endroit inconnu que tu imagines très éloigné. **Essayer d'expliquer** à ta fille pourquoi ils ne la laissent pas passer plus de temps avec son père, ou pourquoi elle doit laisser sa peluche à l'entrée. Et le jour où tu es resté sans visite parce que tu avais oublié le livret de famille... **Vivre avec la peur** de ne pas la revoir vivante à la maison, après tant d'années, regarder sa photo en sachant que les balles qui lui ont ôté la vie n'étaient pas fortuites, imaginer comment il peut aller après plus de deux semaines de grève de la faim, préparer le paquet de la semaine prochaine, ou essayer de garder le contrôle de la voiture quand des personnes qui se sont présentées comme des agents de police manœuvrent pour essayer de te faire sortir violemment de la route...

Je considère que tous ces parents et amis avec qui j'ai eu la chance de partager les kilomètres, les discussions, les expériences, les repas dans les *tupperwares* durant toutes ces années où la politique pénitentiaire m'a obligée – comme beaucoup d'autres – à parcourir des milliers de kilomètres, **sont de grands survivants**. Des personnes pleines de **dignité, des résistants face à des expériences et réalités extrêmement dures**, qui avec leurs propres ressources et une **bonne dose de solidarité, d'amour et d'humour aussi**, font face et vont de l'avant, surmontant toutes sortes de difficultés et de mesures d'exception. Victimes d'une **politique spéciale** injuste, qu'ils ne cessent de dénoncer et dont ils exigent la désactivation une bonne fois pour toutes. Je ne peux qu'être fière d'appartenir à ce collectif, auquel j'espère que nous cesserons toutes et tous d'appartenir le plus vite possible... Cela n'implique pas l'oubli, mais **un chemin vers la construction de la vérité**.

Le fait est que pour toutes les personnes qui forment l'association à laquelle j'appartiens, ce qui est appelé (pas par tout le

cette grande famille qu'est Etxerat, **il y a une histoire**, une mémoire, une part de vérité douloureuse et encore **cachée, niée ou déformée** par une partie encore trop grande de la classe politique et de moyens de communication de ce pays ; réalité qui est rarement mentionnée, ou qui ne l'est que pour la légitimer publiquement au nom d'intérêts politiques déclarés, sans aucun autre type de conséquence, bien sûr.

Réalité sur laquelle Etxerat diffuse des informations depuis bien trop longtemps déjà, **une dénonciation de la violation de nos droits et de ceux de nos parents et amis emprisonnés**, dénonciation qui a déjà l'allure d'une vieille dame avec un foulard blanc ; mais **une dénonciation et un travail** illuminés par toute cette **solidarité** que, par chance, nous continuons de trouver parmi les parents et amis, sous forme de sourires, d'embrassades, de conducteurs bénévoles, de personnes mobilisées, d'oreilles amies, de tentatives d'aide financière. En définitive, **un peuple qui n'oublie pas** et qui lutte pour ses prisonnier-e-s et réfugié-e-s.

Il y a quelques jours, nous avons eu l'opportunité de participer au Forum Social pour impulser le Processus de Paix qui a eu lieu entre Iruña et Bilbo. Ce rendez-vous, qui a réuni de très nombreux et divers acteurs politiques et sociaux, nous a permis de découvrir de la bouche d'experts internationaux aux trajectoires reconnues **les formules utilisées dans d'autres endroits du monde**, les leçons apprises, ce qui fonctionne ou non. C'est une bonne façon de **réfléchir à la façon de mener les choses ici**, chez nous ; sur ce dont nous avons besoin, **quels mécanismes nous devrions mettre en marche**. Et bien sûr, lesquels il faut désactiver immédiatement. Il est important de connaître d'autres expériences, mais nous devons rechercher **un modèle qui nous est propre**, adapté au contexte dans lequel nous nous trouvons. Et dans le travail de création de ce modèle propre, **nous aussi les familles devons apporter nos opinions et contribu-**

**«Nous voulons un modèle inclusif, parce que nous devons tous parler. Dans ce modèle inclusif, nous ne pouvons pas être absents, il ne peut pas manquer notre mémoire.»**

monde) « conflit basque » n'est pas passé inaperçu et a eu de **grandes et multiples conséquences** sur nos vies ; dures et complexes expériences, souvent difficiles à partager, et même parfois dangereuses à aborder. **Derrière chaque parent et ami** qui compose

tions, car si nous prétendons qu'il s'agit d'un modèle inclusif, nous devons tous et toutes parler. Parce que dans cette **vérité inclusive** à laquelle nous aspirons, nous ne pouvons pas ne pas être présents, il ne peut pas manquer notre mémoire, ni cette sanglante réalité, ni cette violence d'État que nous continuons de subir. Dans ce Forum, ont été abordés des thèmes très importants pour notre peuple, pour les gens, pour l'histoire... **Des thèmes fondamentaux pour pouvoir avancer jusqu'à la résolution du conflit et de ses conséquences, et jusqu'à une so-**

**« On entendra par «victime» toute personne qui, individuellement ou collectivement, a subi des dommages, y compris des lésions physiques ou mentales, une souffrance émotionnelle, une perte financière ou une violation substantielle de ses droits fondamentaux, en conséquence d'actions ou d'omissions qui violent la législation pénale en vigueur dans les États-membres, y compris celle qui proscrit l'abus de pouvoir. »**  
(Assemblée Générale de l'ONU)

**ciété plus démocratique et plus juste**, où nos droits comme ceux de nos proches seront respectés. C'est le pari que nous faisons à Etxerat.

Lors de l'Assemblée Générale de février, nous avons fait une première approche de tous ces thèmes, quand nous avons dit que, pour avancer dans ce sens, il nous semblait indispensable d'avancer dans ce qui s'appelle la « **Justice Transitionnelle** », qui n'est autre que l'instrument de la transition d'un scénario de violence et de négation des droits à **une paix juste et durable avec garantie de non-répétition**.

Pour cela, **la reconnaissance** est un pas indispensable. La reconnaissance tant de la part de la population civile que de celle des mandataires et des institutions du fait qu'il y a eu, et qu'il continue d'y avoir aujourd'hui, **de nombreuses personnes qui ont souffert et qui souffrent encore en conséquence de ce long conflit. Sans aucune classification ni comparaison** des douleurs, le premier pas est, simplement, de reconnaître la souffrance qui a été et qui est toujours vécue. Concept qui a été nommé dans d'autres endroits du monde « **l'égalisation morale de la souffrance** » pour pouvoir aborder les différentes situations et tous les types de victimes.

Sachant que le **concept de victime** génère beaucoup de controverses et un certain refus dû à l'utilisation intéressée qui est faite de ce terme, il est important d'en éclaircir **la signification et l'importance dans un contexte de conflit et de graves violations de droits**. Dans la « Déclaration sur les principes fondamentaux de justice pour les victimes de délits et d'abus de pouvoir », dont les 21 articles ont été adoptés par l'Assemblée Générale de l'ONU dans sa résolution 40/34 du 29 novembre 1985, il est précisé qu'« on entendra par « victime » toute personne qui, individuellement ou collectivement, a subi des dommages, y compris des lésions physiques ou mentales, une souffrance émotionnelle, une perte financière ou une violation subs-



tantielle de ses droits fondamentaux, en conséquence d'actions ou d'omissions qui violent la législation pénale en vigueur dans les États-membres, y compris celle qui proscriit l'abus de pouvoir. »

Dans notre cas, celui des familles de prisonniers et de réfugiés, nous sommes au premier plan de cette souffrance, nous sommes **les victimes** d'une législation, d'une ac-

**« La Commission de la Vérité est un mécanisme extrajudiciaire créé pour construire une nouvelle narration de ce qui s'est produit dans le passé, un nouveau contrat social pour que la société puisse surmonter le conflit et avancer vers une expérience démocratique. »**

tion étatique et d'une politique pénitentiaire d'exception qui est appliquée à nos proches prisonnier-e-s et à nous-mêmes ; victimes d'une situation d'exil et de déportation de nos proches ; et même victimes, dans certains cas, comme parents et amis de ceux et celles qui ont été tué-e-s, ou qui ont eux-mêmes perdu la vie sur les routes des visites. **Victimes**, comme personnes, d'une situation de conflit, parce que **nos droits et ceux de nos proches ont été violés et continuent de l'être**. Pas avec une motivation victimiste, ni pour rechercher l'identité de victime, mais **comme façon d'exiger le respect de nos droits**. Cette dénomination de victime prétend s'éloigner des stigmates et des positions passives, elle prétend être une forme de résistance active, d'exercice de droits civils et politiques avec l'objectif d'éviter l'impunité et l'oubli, avec la reconnaissance non seulement de la souffrance, mais aussi et particulièrement de notre condition d'acteurs sociaux – et par conséquent de sujets de droit – travaillant à ce que justice soit faite, à ce que les dégâts occasionnés soient réparés et à ce que les violations de droit ne se reproduisent pas à l'avenir.

La **reconnaissance et la connaissance** sont, par conséquent, des pas fondamentaux pour pouvoir avancer dans la vérité et la mémoire : une mémoire inclusive et une vérité complète, qui sera **l'addition des diverses vérités**. Ce sont des pas indispensables pour que **la justice, la réparation et une situation de cohabitation** soient possibles.

La **construction de la vérité et la récupération de la mémoire** requièrent l'éclaircissement des faits. Que s'est-il passé ? Pourquoi ? **C'est le récit de l'histoire récente de notre pays**, qui doit être crédible et reposer sur une vérité publique, dont la reconstruction devra être la première tâche de la justice. Pour cela, dans d'autres conflits du monde, a été créée une **Commission de la Vérité** qui est un mécanisme extrajudiciaire créé par l'État ou la classe dirigeante durant la transition pour construire **une nouvelle nar**

**ration de ce qui s'est produit dans le passé, un nouveau contrat social pour que la société puisse surmonter le conflit** et avancer vers une expérience démocratique. Cela peut certainement être un mécanisme intéressant pour avancer dans le chemin vers la vérité dans notre pays aussi.



En ce qui concerne **le concept de justice**, il s'agit de la poursuite judiciaire des crimes impunis du passé que la société est en train d'essayer de surmonter. Et en ce qui concerne **la réparation aux victimes**, il s'agit de la réponse de justice que la société peut donner à une situation de répression, et aussi d'une façon d'alléger la souffrance et de reconnaître les droits des victimes. Elle implique les points suivants : restitution, indemnisation, réhabilitation, satisfaction et **garanties de non répétition**.

Dans ce sens, nous disions lors de l'Assemblée que dans la recherche et l'exigence des reconnaissances et connaissances dont nous parlions plus haut, **Etixerat participera aux initiatives autour de la paix, de la mémoire et de la cohabitation** qui seront

organisées et que si Etixerat ne le fait pas, personne ne le fera pour nous.

Evidemment, nous avons encore beaucoup de chemin à parcourir, beaucoup de

**« La réparation aux victimes est la réponse de justice que la société peut donner à une situation de répression, et aussi d'une façon d'alléger la souffrance et de reconnaître les droits des victimes. Elle implique les points suivants : restitution, indemnisation, réhabilitation, satisfaction et garanties de non répétition. »**

voies à dessiner entre tous et toutes, le chemin de retour à la maison de tou-te-s nos proches qui sont loin ou enfermé-e-s, pour construire une société plus juste dans laquelle il n'y aurait pas de raison de finir en prison ou en exil. Nous, parents et amis de prisonnier-e-s et de réfugié-e-s avons beaucoup à apporter à la mémoire et à la vérité de ce peuple, sans le moindre doute. Dans la solidarité et la cohésion... faisons-le !

# etxerat

**1er mars.** Etxerat a donné une conférence de presse à Bilbo pour présenter le *bertso saio* « Etxean nahi ditugu – Nous les voulons à la maison » organisé au Jai Alai de Gernika le 17 mars. Les *bertsolari* Fredi Paia et Onintza Enbeita ont participé à la conférence de presse.



**4 mars.** Les membres d'Etxerat Ziortza Fernandez Larrazabal et Idoia Irigorri Petuya ont participé à la semaine de la solidarité organisée à Madrid par Les amis d'Euskal Herria et Askapena, dans le cadre d'une conférence.

**Du 4 au 8 mars.** Jone Artola, membre d'Etxerat, a pris part à la délégation qui s'est rendue à Bruxelles. Les autres membres de la délégation étaient Emilie Martin et Beñat Zarabeitia d'Herrera et l'avocate Irune Agirre.



**9 mars.** Les représentants d'Etixerat et d'Herrira qui sont allés à Bruxelles ont fait le bilan des contacts qu'ils ont eu là-bas dans une conférence de presse.



**12 mars.** Dans une conférence de presse, Etixerat a dénoncé les cas et donné des nouvelles d'Ibon Fernandez et de Ventura Tomé à qui de graves maladies viennent d'être diagnostiquées et expliqué comment leurs proches vivent cette situation. Nous avons aussi parlé du cas de Xabier Aranburu, victime de mauvais traitements au mitard de la prison de Muret-Seysse, avec le témoignage de l'ami qui était allé le voir à la visite.

**14 et 15 mars.** Etixerat a participé au Forum Social pour renforcer le processus de Paix organisé par Lokarri.



**17 mars.** Environ 600 personnes ont assisté au très beau bertso saio "Etxean nahi ditugu" organisé au Jai Alai de Gernika.





**19 mars.** Avant le début de l'examen par la Cour Européenne de Strasbourg du recours déposé par l'Espagne contre la décision donnant raison à Ines del Rio, Etxerat a fait une analyse de la situation de prisonniers à qui la doctrine 197/2006 a été appliquée et de celle de leurs proches, expliquant clairement que les droits essentiels sont l'enjeu de cette décision.

**21 mars.** Les militants qui travaillent à l'organisation de la course populaire Lasterbidean et Etxerat ont donné une conférence de presse pour annoncer cette course, qui aura lieu le 2 juin à Oiartzun. Ils ont également présenté le site [www.lasterbidean.com](http://www.lasterbidean.com) et la chanson écrite par Jon Martin et composée par le groupe Siroka avec la collaboration d'Eñaut Elorrieta du groupe Ken Zazpi.



# prisonniers politiques basques

## EUSKAL HERRIA

### BASAURI

- Gogorza Otaegi, Aitzol
- Gomez Gonzalez, Alberto
- Gomez Lopez, Patxi

### MARTUTENE

- Antza Illarreta, Arkaitz
- Biguri Camino, Jose Angel
- Franco Gonzalez, Aitor
- Lujanbio Galparsoro, Xabier
- Linazasoro Lopez, Maitane
- Lopez de Luzuriaga Fdez, Gotzone

### ZABALLA ARABA

- Martin Hernando, Txus

## ESTATU ESPAINOLA

### A LAMA (Pontevedra)

- Akaiturri Irazabal, Iñigo
- Alonso Abad, Fernando
- Arizkuren Ruiz, Jose
- Bravo Maestrojuan, Josu
- Gabirondo Agote, Juan Maria
- Herrera Vieites, Aitor
- Ijurko Iroz, Hodei
- Makazaga Azurmendi, Xabier
- Marin Mercero, Iñaki
- Martinez Ahedo, Gorka
- Nieto Torio, Ruben
- Olarra Agiriano, Joxe Mari
- S Sebastian Gaztelumendi, Mikel
- Trenor Dicenta, Karlos
- Zubia Urrutia, Iker
- Berriozabal Bernas, Inma
- Martinez Garcia, Idoia

### ALCALA MECO (M-II)

#### PRÉVENTIVE

- Bilbao Aresti, Eneko
- Goieaskoetxea Arronategi, Eneko
- Zelarain Ortiz, Oskar

### ALGECIRAS (Botafuego)

- Aginaga Ginea, Ibai
- Albisu Hernandez, Iñigo
- Arrieta Llopis, Mikel
- Benaïto Villagarcia, Mi Angel
- Beroiz Zubizarreta, Andoni
- Cristobal Martinez, Carlos
- Fano Aldasoro, Unai
- Garcia Sertutxa, Gorka
- Gaztelu Otxandorena, J. Miguel
- Loran Lafourcade, Gorka
- Priz Lopez, Juan Manuel
- Sola Campillo, Aurken
- Urizar de Paz, German
- Egues Gurrutxaga, Ana Belen
- Garbayo Ruiz, Arantza
- Noble Goikoetxea, Inmaculada

### ALMERIA

- Arregi Imaz, Xabier
- Arronategi Azurmendi, Kepa (1)
- Arruarte Santacruz, Garikoitz
- Del Olmo Vega, Fernando
- Erro Zazu, Iñaki
- Ginea Sagasti, Josu
- Krutzaga Elezkano, Iñaki
- Larrinaga Rodriguez, Asier
- Olaiz Rodriguez, Jorge
- Urza Guridi, Kepa
- Viedma Morillas, Alberto

- Egiguren Enbeita, Olatz
- Yañez Ortiz de Barron, Iratxe

### ARANJUEZ (M-VI)

- Aginako Etxenagusia, Asier
- Gonzalez Sola, Igor
- Armendariz G. Langarika, Lierni + son enfant
- Garaizar San Martin, Nerea + son enfant
- Prieto Furundarena, Anabel + son enfant
- Saez de la Cuesta, Alicia + son enfant

### BADAJOS

- Del Hoyo Hernandez, Kepa
- Fraile Iturralde, Gorka
- Gabiola Gogogana, Andoni
- Garcia Justo, Asier
- Igerategi Lizarribar, Iñaki
- Lesende Aldekoa, Txomin
- Marin Etxebarria, Alberto
- Orbegozo Etxarri, Mikel
- Ugalde Zubiri, Andoni

### BONXE (Lugo)

- Amantes Arnaiz, Josu
- Solana Arrondo, Kepa Mirena

### BRIEVA (Avila)

- Agirre Garcia, Oihana
- Lasagabaster Anza, Olatz
- Mendizabal Mujika, Idoia
- Zuazo Aurrekoetxea, Maialen

### BURGOS

- Arriaga Ibarra, Jesus Felipe
- Mendizabal Alberdi, Juan Maria
- Salutregi Mentxaka, Jabier
- Urrutia Gonzalez, Oier
- Zurutuza Sarasola, Jose Antonio

### CACERES II

- Balanzategi Agirre, Xabier
- Betolaza Vilagrana, Gorka
- Lima Sagarna, Iker
- Olabarrieta Olabarrieta, J M<sup>a</sup>
- Olaizola Baseta, Aitor
- Otegi Eraso, Andoni
- San Argimiro Isasa, Mikel
- Tobalina Rodriguez, Juan
- Txokarro Zoko, Jorge

### CASTELLO I

- Altable Etxarte, Jesus M<sup>a</sup>
- Beristain Urizarbarrena, Iker
- Cabello Perez, Andoni
- Cano Hernandez, Pedro Maria
- Gallastegi Sodupe, Orkatz
- Gandiaga Ibarzabal, Estebe
- Larrea Azpiri, Zunbeltz (1)
- Lezkano Bernal, Sergio
- Otxoa de Eribe Landa, J. Angel
- Igarriz Izeta, Marta
- Zenarrutzabeitia Iruguenpagate, Zaloa

### CASTELLO II -ALBOCASSER

- Aldasoro Magunazelaia, Ramon
- Alonso Alvarez, Raul
- Arri Pascual, Alvaro
- Codo Callejo, Jagoba
- Etxaniz Garcia, Julen
- Fresnedo Gerrikabeitia, Aitor

- Iragi Gurrutxaga, Harriet
- Legorburu Gerediaga, Juan Jose
- Markes Zelaia, Patxi
- Perez Zorriketa, Ugaitz
- Terrones Arrate, Jagoba

### CORDOBA (Alcolea)

- Alonso Rubio, Iñaki
- Arruti Azpitarte, Juan Carlos
- Calabozo Casado, Oskar
- Cañas Carton, Iñaki
- Gallaga Ruiz, Javier
- Perez Aldunate, Xabier
- Polo Escobes, Sergio
- Portu Juanena, Igor
- Solana Matarran, Jon Igor
- Urretabizkaia Saukillo, Jon
- Vidal Alvaro, Gorka
- Virumbrales Amenabar Asier
- Etxebarria Caballero, Beatriz (4)
- Perez Aristizabal, Eider
- Toda Iglesia, Teresa

### CURTIS Teixeira (A Coruña)

- Blanco Santisteban, Zigor
- Borde Gaztelumendi, Joseba
- Eskudero Balerdi, Gregorio
- Gomez Ezkerro, Jesus Maria
- Larrinaga Martin, Julen
- Mariñelarena Garziandia, Luis
- Murga Zenarrutzabeitia, Andoni
- Plazaola Anduaga, Alberto
- Prieto Jurado, Sebastian
- Salaberria Etxebeste, Emilio
- Troitiño Arranz, Txomin
- Del Rio Prada, Ines
- Etxebarria Simarro, Leire
- Sagastume Arrieta, Maitane

### DAROCA

- Artola Ibarretxe, Joseba
- Coloma Ugartemendia, Asier
- Etxebarria Pascual, Jose
- Geresta Azurmendi, Ander
- Rojo Gonzalez, Juan Ramon
- Zulueta Vazquez, Pagoa

### DUEÑAS (La Moraleja)

- Bravo Saez de Urabain, Zigor
- Ibañez Diez, Raul
- Karrera Arenzana, Asier (8)
- Maruri Basagoitia, Lander
- Octavio Martikorena, Diego
- Vargas Olasolo, Mikel
- Zalakain Garaikoetxea, Jesus Mari

### EL DUESO

- Arrieta Prz de Mendiola, Ismael
- Diez Usabiaga, Rafael

### ESTREMER (MADRID VII)

- Badiola Lasarte, Asier
- Gonzalez Gonzalez, Jon
- Otaño Labaka, Juan Ignacio
- Preciado Izarra, Jon Kepa
- Goirizelaia Gonzalez, Cristina
- Jacinto Garcia, Sonia

### FONCALENT (Alacant I)

- Abad San Pedro, Endika
- Badillo Borde, Irkus
- Fagoaga Igantzi, Iñaki
- Gonzalez Pavon, Joseba
- Mujika Zubiarain, Garikoitz

- Uranga Salbide, Patxi
- Coello Onandia, Aitziber
- Gallastegi Sodupe, Lexuri
- Guemes Oiarbide, Ane Itxaso

### GRANADA (Albolote)

- Aginagalde Urrestarazu, Jon
- Agote Cillero, Arkaitz
- Aizpuru Giraldo, Eneko
- Apaolaza Sancho, Iban
- Barrios Martin, Jose Luis
- Beaumont Etxebarria, Iñaki
- Bilbao Solaetxe, Unai
- Coto Etxeandia, Egoitz
- Legaz Irureta, Armando
- Lopez de Okariz, Unai
- Miner Villanueva, Imanol
- Olarra Guridi, Juan Antonio
- Sanpedro Larrañaga, Premin
- Ugarte Lpez de Arkaute, Diego
- Delgado Iriondo, Agurtzane
- Lizarralde Palacios, Ana
- Mujika Gofii, Ainhoa
- Uzkudun Etxenagusia, Maritxu

### HERRERA DE LA MANCHA

- Aranburu Muguruza, Xabier
- Armendariz Izagirre, Iñaki
- Askasibar Garitano, Mikel
- Balerdi ibarguren, Xabier
- Erostegi Bidaguren, Joseba
- Francisco Rodriguez, Niko
- Gorostiaga Gonzalez, Pablo
- Hidalgo Lertxundi, Aimar
- Lopez Gomez, Jon
- Lujanbio Galdeano, Fco Javier
- Marcos Alvarez, Faustino
- Markez del Fresno, Kepa
- Rodriguez Cordero, Gonzalo
- Ruiz Jaso, Zigor
- San Epifanio San Pedro, Felipe
- San Pedro Blanco, Jon Mirena
- Turrientes Ramirez, Mitxel
- Urain Larrañaga, Jokin

### HUELVA - II

- Aparicio Benito, Koldo
- Arginzoniz Zubiaurre, Aritz
- Balerdi Iturralde, Juan Carlos
- Besance Zugasti, Juan Carlos
- Franco Martinez, Bittor
- Garcia Jodra, Fernando
- Lasa Mendiara, Sebastian
- Lopez Anta, Angel
- Maurtua Eguren, Aitzol
- Olabarrieta Colorado, Iker
- Ostolaza Ikaran, Eneko
- Ruiz Romero, Patxi
- Tapia Zulaika, Asier
- Zelarain Errazti, Julen
- Bengoa Ziarsolo, Nerea
- Txurruka Madinabeitia, Lurdes

### JAEN - II

- Garcia Aliaga, Aitor
- Jimenez Martin, Mikel
- Martinez Izagirre, Jabier
- SarasolaYarzabal, Mattin
- Usandizaga Galarraga, Xabin
- Zabarte Arregi, Jesus Mari
- Zapirain Romano, Iñigo (11)
- Ziganda Sarratea, Josu
- Bakedano Maidagan, Oihane
- Ernaga Esnoz, Joxepa

## LOGROÑO

228.Aragon Iroz, Santiago  
229.Etxaburu Markuerkiaga, Eneko  
230.Mtz de Lafuente Intxauregi, JR  
231.Otegi Mondragon, Arnaldo  
232.Pascual Muneta, Garikoitz  
233.Rodriguez Torres, Arkaitz  
234.Alonso Curieses, Anuntzi

## MANSILLA (Leon)

235.Araguas Jusue, Iker  
236.Gonzalez Endemaño, Jorge  
237.Juaristi Arrieta, Xabin  
238.Korta Carrion, Mikel  
239.Landaberea Torremotxa, Arkaitz  
240.Murga Luzuriaga, Francisco  
241.Murga Luzuriaga, Isidro  
242.Salegi Garcia, Oroitz  
243.Majarenas Ibarreta, Sara

## MONTERROSO (Lugo)

244.Aiensa Laborda, Ibai  
245.Aiensa Laborda, Mikel  
246.Ibarra Izurieta, Bigarren  
247.Lejarzegi Olabarrieta, Endika  
248.Rezabal Zurutza, Kepa  
249.Zubieta Zubeldia, Juan Jose  
250.Zubizarreta Balboa, Kepa

## MURCIA I

251.Martinez Arkarazo, Gorka  
252.Martinez del Campo, Oier  
253.Novoa Arroniz, Jose Mari  
254.Ramada Estevez, Fco Jose  
255.Segurola Beobide, Joseba  
256.Tome Queiruga, Ventura

## MURCIA II

257.Andueza Antxia, Oier  
258.Arkaux Arana, Josu  
259.Cadenas Lorente, Oskar  
260.Izpura Garcia, Mikel  
261.Labeaga Garcia, Urko  
262.Olano Zabala, Pedro Maria  
263.Perez de Anuzita Urkijo, Eduardo  
264.Sagarzazu Gomez, Kandido  
265.Troitiño Ciria, Jon  
266.Zugadi Garcia, Iñaki  
267.Onaindia Susaeta, Josune  
268.Pacho Martin, Inmaculada

## NAVALCARNERO (M-IV)

269.Goitia Abadia, Oier  
270.Jimenez Morales, Gregorio  
271.Rodriguez Lopez, Asier

## OCAÑA – I

272.Cardaño Reoyo, Aingeru  
273.Esnaola Dorronsoro, Aitor  
274.García Arrieta, Garikoitz  
275.Gomez Larrañaga, Aratz  
276.Herrador Pouso, Juan Carlos  
277.Oier Unanue, Mikel  
278.Sagardoi Lana, Xabier

## OCAÑA – II

279.Estonba Iturriza, Aratz  
280.Galarraga Godoi, Eneko  
281.García Mijangos, Jose  
282.Gisasola Olaeta, Arnaltz  
283.Goienetxe Alonso, Iñaki  
284.Lopez Gonzalez, Jesus Maria  
285.Santesteban Goikoetxea, Iñaki

## PUERTO – I

286.Arriaga Arruabarrena, Rufino  
287.Castro Sarriegi, Alfonso  
288.Elejalde Tapia, Fernando  
289.Esparza Ortega, Joseba  
290.Fz de Larrinoa Pz de Luko, Iñaki  
291.Garalde Bedialauneta, Isidro  
292.Gurtubai Sanchez, Sebastian

293.Gutierrez Carrillo, Iñigo  
294.Lauzirika Oribe, Karmelo  
295.Lerin Sanchez, Jose Angel  
296.Lopez Ruiz, Antxon  
297.Muñoa Arizmendiarieta, Ibon  
298.Orbe Sevillano, Zigor  
299.Ordoñez Fernandez, Josu  
300.Saez Arrieta, Arkaitz  
301.Zabalo Beitia, Xabier  
302.Zerain Alvarado, Jokin  
303.Zubiaurre Agirre, Jon

## PUERTO – II

304.Almaraz Larrañaga, Agustín  
305.Apeztegia Jaka, Carlos  
306.Bilbao Goikoetxea, Iñaki  
307.Guridi Lasa, Iñigo (1)  
308.Urizar Murgoitio, Jose Gabriel

## PUERTO – III

309.Agirrebarrena Beldarrain, Aitor  
310.Alegria Loinaz, Xabier  
311.Barreras Diaz, Oskar  
312.Beobide Arza, Ibai (1)  
313.Beristain Urbieto, Joxe Maria  
314.Castro Zabaleta, Manex  
315.Cotano Sinde, Aitor  
316.Dorronsoro Malaxebebarria, J.M  
317.Enbeitia Ortuondo, Joseba  
318.Etxeberria Garikoetxea, J Mari  
319.García Gaztelu, Xabier  
320.Gramont, David  
321.Matanzas Gorostizaga, Jose M<sup>a</sup>  
322.Parot Navarro, Unai  
323.Pastor Alonso, Daniel (9)  
324.Rey Urmeneta, Xabier  
325.Rubenach Roiz, German  
326.Zabarte Jainaga, Felix  
327.Diaz Hrdia Ruiz de Arblu, Maite  
328.Gallastegi Sodupe, Irantzu

## SEVILLA II

329.Agirre Bernadal, Iker  
330.Agirre Odriozola, Jabi  
331.Agirresarobe Pagola, Gurutz  
332.Arakama Mendia, Iñaki  
333.Arzálluz Goñi, Asier  
334.Bellon Blanco, Arkaitz  
335.Etxebarri Garro, Juan M<sup>a</sup>  
336.Etxeberria Goikoetxea, Garikoitz  
337.Goikoetxea Garralda, Jesus  
338.Gonzalez Rodriguez, Manuel  
339.Lasa Mitxelena, Juan Lorenzo  
340.Lebrero Panizo, Roberto  
341.Paul Larrea, Urtzi

## SORIA

342.Cachorro del Pozo, Igor  
343.Etxeberria Arbelaiz, J. Antonio  
344.Loizaga Arnaiz, Iñaki  
345.Rodriguez Mallabiarrena, Josu

## SOTO DEL REAL (M-V)

346.Imaz Munduate, Iñaki  
347.Peña Balantategi, Ibai  
348.Comes Arranbillet, Olga

## TERUEL

349.Beaskoa Rodriguez, Jon  
350.Gundin Maguregi, Patxi  
351.Ormazabal Lizeaga, Asier  
352.Urkizu Ormazabal, Jon Ander  
353.Zarrabe Elkoroiribe, Mikel

## TOPAS (Salamanca)

354.Aristi Etxaide, Patxi  
355.Askasibar Barrutia, Vicente  
356.Astorkizaga Arriaga, Gaizka  
357.Crespo Ortega, Jon  
358.Delgado Goñi, Juan Ignacio  
359.Dz de Heredia Rz de Arbulu, Josu  
360.Etxeandia Meabe, Jose Miguel

361.Etxeberria Martin, Iñaki  
362.Hernandez Sistiaga, Unai  
363.Inziarte Gallardo, Juan Manuel  
364.Lupiañez Mintegi, Gorka  
365.Otazua Urresti, Iñigo  
366.Samaniego Curiel, Ekaitz  
367.Ugarte Billar, Xabier  
368.Uribe Navarro, Ramon  
369.Arriaga Martinez, Josune  
370.Eskisabel Barandiaran, Anitz

## VALENCIA – II (Picassent) CONAMNÉS

371.Azurmedi Peñagarikano, Mikel  
372.Camacho Elizondo, Jose (1)  
373.Merino Bilbao, Guillermo  
374.Velasco Armendariz, Alex  
375.Zubiaga Bravo, Manex  
376.Balda Arruti, Josune (4)  
377.Barbarin Iurrebaso, Ainhoa  
378.Pedrosa Barrenetxea, Maite

## VALENCIA – III (Picassent) PRÉVENTIVE

379.Azkona Dominguez, Ibai  
380.Beaumont Barberena, Josu  
381.Esnal, Juan  
382.Galarza Quirce, Luis Angel  
383.Mardones Esteban, Asier  
384.Mujika Dorronsoro, Juan Mari  
385.Saenz Olarra, Albino  
386.Subijana Izquierdo, Juan Carlos  
387.Urdiain Ziriza, Iñaki  
388.Jauregi Amundarain, Oskarbi + son enfant Sohargi  
389.Oña Ispizua, Josune + son enfant loar

## VALLADOLID Villanubla

390.Amaro Lopez, Gotzon  
391.Fernandez Bernales, Julen  
392.Galarraga Arrona, Jose Antonio  
393.Gonzalo Casal, Iñaki  
394.Sebastian Iriarte, Alfontso  
395.Zubiaga Lazkano, Xeber  
396.Irastorza Otegi, Ainhoa  
397.Zabaleta Telleria, Miren

## VILLABONA

398.Bustindui Urresola, Alexander  
399.Etxaniz Alkorta, Sebas  
400.Fernandez Castañares, Elias  
401.Gañan Ramiro, Gaizka  
402.Intxauspe Bergara, Manuel  
403.Lopez de Abetxuko Liki., Jose R.  
404.Moreno Ramajo, Txabi  
405.Oiartzabal Ubierna, Anartz  
406.Sadaba Merino, Javier  
407.Zabala Erasun, Gabriel  
408.Sanz Martin, Olga

## VILLENA (Alacant II)

409.Aranburu Sodupe, Gotzon  
410.Arregi Erostarbe, Joseba  
411.Asensio Millan, Paul  
412.Berganza Zendegi, Santos  
413.Goikoetxea Basabe, Arkaitz  
414.Iglesias Chouza, Juan Carlos (1)  
415.Olano Olano, Juan Maria  
416.Pujana Alberdi, Iñaki  
417.Tximeno Inza, Xabier  
418.Beloki Resa, Elena  
419.Lizarraga Merino, Maria

## ZUERA (Zaragoza)

420.Agirre Lete, Juan Luis  
421.Arrozpide Sarasola, Santiago  
422.Azkargorta Belategi, Luis Maria  
423.Bilbao Beaskoetxea, Iñaki  
424.Bilbao Gaubeka, Iñaki  
425.Egibar Mitxelena, Mikel  
426.Errazti Elorza, Jokin

427.Etxeberria Sagarzazu, Kepa  
428.Garces Beitia, Iñaki  
429.García Razkin, Sergio  
430.Goldaraz Aldaia, Xabier  
431.Iparragirre Arretxea, Imanol  
432.Legina Aurre, Kepa  
433.Martinez de Osaba Arregi, Igor (8)  
434.Mendinueta Flores, Jesus M<sup>a</sup>  
435.Mujika Garmendia, Francisco  
436.Odrizola Agirre, Peio  
437.Orotegi Otxandorena, Ignacio  
438.Sancho Biurrun, Jokin  
439.Uribarri Benito, Asier  
440.Zabaleta Elozegi, Jose Jabier  
441.Zulaika Amutxategi, Gorka

## ÉTAT FRANÇAIS

### ARLES

1.Elorrieta Sanz, Ibon (100)  
2.Lopez de Bergara Astola, Iñaki (222)

### BAPAUME

3.Sansebastian, Beñat (5 064)

### BOIS D'ARCY

4.Esparza Ortega, Iker (75 515)  
5.Garitagotia Salegi, Iurgi (77 213)  
6.Lariz Bustindui, Andoni (82 226)  
7.Oa Pujol, Oier (80 599)

### BORDEAUX-GRADIGNAN

8.Agirregabiria del Barrio, Arkaitz (71 587)  
9.Errasti Goiti, Zuhaitz (71 286)

### CLAIRVAUX

10.Agirre Goñi, Ekaitz (10 639)  
11.Eskisabel Urtuzaga, Peio (10 530)  
12.Oiartzabal Txapategi, Asier (10 420)

### FLEURY MÉROGIS

13.Akarregi Casas, Alex (371 856 S D1)  
14.Arruabarrena Carlos, Jabi (374 360 D1)  
15.Atorrasagasti Ordoñez, Beñat (400 664 D1)  
16.Barandalla Goñi, Oihan (400 651 D2)  
17.Bengoa Lpz de Armentia, Asier (366 959 U D1)  
18.Elizaran Aguilar, Aitor (376 473K D3)  
19.Etxaburu Artetxe, Aitzol (399 918-U D2)  
20.García Gonzalez, Jose Juan (359 242 F D1)  
21.Igartua Etxebarria, Igor (358 542V D3)  
22.Iribarren Galbete, Iñaki (377 897 H D2)  
23.Iturbide Otxoteko, Joseba (398 855 D3)  
24.Larretxea Mendiola, Joanes (376 298 V D1 )  
25.Lopez Peña, Xabier (366 077 K D3)  
26.Martitegi Lizaso, Jurdan (400 652 D2)  
27.Mendinueta Mintegi, Iurgi (382 026 W D2)  
28.Oses Carrasco, Jose Javier (396 380 Y D3)  
29.Salaberria Sansinea, Jon (366 076 J D2)  
30.Suberbiola Zumalde, Igor (366 075 H D1)  
31.Areitio Azpiri, Alaitz (358 367E 6E)  
32.Cornago Armaez, Galder (359 557 Y 6E)

33.Legorburu Madinabeitia, Itxaso (372 882G 4E)  
34.Lopez Zurutuza, Leire (381 362)  
35.Ozaeta Mendikute, Ainhoa (366 074 G 6E)  
36.Plaza Fernandez, Itziar (374 574 W)  
37.San Vicente Saez de Zerain, Oihana (376 472)

#### FRESNES

38.Curto Lopez, Saul (965 476)  
39.Errazkin Telleria, Ugaitz (963 651)  
40.Ezeiza Aierra, Asier (938 938)  
41.Garro Perez, Zigor (928 123 D3)  
42.Iruretagoiena Lanz, Luis (933 266 D3)

43.Karrera Sarobe, Mikel Kabikoitz (966 942)  
44.Matxain Beraza, Alberto (945 144 D1)  
45.Aramendi Jaunarena, Alaitz (965 897)  
46.Beyrie, Lorentxa (954 917)  
47.Iparragirre Genetxea, Marixol (967 225)

#### JOUX LA VILLE

48.Eizagirre Uranga, Julen (10 477)  
49.Aramendi Landa, Marian (10 476)

#### LA SANTÉ

50.Arietaleaniz Telleria, Iñaki (296 244)  
51.Aspiazu Rubina, Garikoitz (290 191)  
52.Iriondo Yarza, Aitzol (296 856)  
53.Mendizabal Cubas, Iker (288 666 D1)  
54.Mujika Andonegi, Ander (296 917)  
55.Sarasola Yarzabal, Andoni (291 268 D2)  
56.Sirvent Auzmendi, Ekaitz (290 744)  
57.Urbieta Alkorta, Josu (293 719)

#### LANNEMEZAN

58.Agerre, Didier (1 993)  
59.Aranburu, Frederic (1 594)  
60.Esparza Luri, Iñaki (2 199)  
61.Fernandez Iradi, Ibon (2 226)  
62.Lete Alberdi, Jose Ramon (2 196)  
63.Segurola Kerējeta, Joseba (2 387)

#### LIANCOURT

64.Etxeberria Oiarbide, Jon (8 739)  
65.Oroz Torrea, Mikel (9 102)  
66.Saez de Jauregi Ortigosa, Iban (7 188)

#### LYON CORBAS

67.Albisu Iriarte, Mikel (10 271)  
68.Labaka Larrea, Urko (5 213)  
69.Zobaran Arriola, Alejandro (5 216)  
70.Lozano Miranda, Jone (5 331)  
71.Uruburu Zabaleta, Eider (5 326)

#### MEAUX-CHAUCONIN-NEUFMONTIERS

72.Aginagalde Ugartemendia, Beñat (7 311)  
73.Gomez Mielgo, Oier (11 631)  
74.Gurrutxaga Gogorza, Oroitz (10 984)  
75.Uriarte Cuadrado, Alexander (6 039)

#### MOULINS-YZEURE - CONDAMNÉS

76.Abaunza Martinez, Javier (13 007)  
77.Agirre Garcia, Harriet (13 741)  
78.Aranibar Almandoz, Joseba (14 098)  
79.Berasategi Eskudero, Ismael (13 333)  
80.Lizundia Alvarez, Iñaki (12 769)  
81.Vallejo Franco, Iñigo (13 482)

#### MURET CD

82.Parot Navarro, Ion (9 680)  
83.Zeberio Aierbe, Jose (9 860)

#### MURET SEYSSSES

84.Aranburu Sagarmínaga, Xabier (22 165)  
85.Estevez Paz, Juan Carlos (22 214)  
86.Mujika Andonegi, Julen (22 163)  
87.Garmendia Marin, Oihana (20 173)  
88.Moreno Martinez, Itziar (20 174)

#### NANTERRE

89.Ayestaran Legorburu, Jose Lorenzo (33 306)  
90.Borrero Toribio, Asier (33 719)

#### NANTES Carquefou

91.Azpitate Rejado, Gorka (57 283)  
92.Sanchez Iturregi, Saioa (57 278)  
OSNY  
93.Etxeberria Aierdi, Urtzi (53 117)  
94.Fernandez Aspurz, Joseba (52 295)  
95.Gutierrez Elordui, Borja (52 293)  
96.Sancho Marco, Iñigo (52 294)

#### POITIERS VIVONNE

97.Ardanaz Armendariz, Oier (3 045)  
98.Mateo Esparza, Ibai (2 816)  
99.Zarrabeitia Salterain, Eneko (1 964)  
100.Aranalde Ijurko, Maite (851)  
101.Lesaka Arguelles, Izaskun (2 817)

#### POISSY

102.Garate Galarza, Enrique (11 807)  
103.Otxoantesana Badiola, Jon Aingeru (11 765)  
104.Vicario Setien, Gregorio (11 498)

#### RÉAU SUD FRANCILIEN

105.Lopez de Lacalle Gauna, Alberto (2 090)  
106.Bernadó Bonada, Marina (1 949)  
107.Chivite Berango, Mercedes (1 947 S)  
108.Garcia Montero, Ainoa (1 948)

#### RENNES

109.Alberdi Zubirrementeria, Ane Miren (6 994)  
110.Gimon, Lorentxa (7 228)  
111.Lopez Resina, Maria Dolores (7 075)

#### ROANNE

112.Juarros Ruiz de Gordejuela, Maite (832)  
113.Zaldúa Iriberrí, Miren Itxaso (930) + son fils Jurdan

#### SAINT MARTIN DE RÉ

114.Esnal, Jakes (14 207)  
115.Karasatorre Aldaz, Juan Ramon (14 337)  
116.Martinez Bergara, Fermin (14 461)  
117.Merodio Larraona, Zigor (14 716)  
118.Rubenach Roiz, Jon (14 494)  
119.Saez de Egilaz Murgiondo, Carlos

#### SAINT MAUR

120.Atxurra Egurrola, Julen (4 116)  
121.Bienzobas Arretxe, Jon (4 637)  
122.Elizegi Erbiti, Iñigo (4 403)  
123.Ilundain Iriarte, Alberto (4 262)  
124.Maiza Artola, Juan Cruz (4 635)  
125.Palacios Aldai, Gorka (4 544)

#### TARASCON

126.Sueskun Gonzalez, Ibai (10 495)

#### VERSAILLES

127.Lacroix, Naia (11841)  
128.Mardaras Orueta, Oihana (11 829)

#### VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

129.Goieaskoetxea Arronategi, Ibon (23 054)  
130.Rivero Campo, Ruben (23 055)

#### VILLEPINTE

131. Dominguez Atxalandabaso, Iñaki (28 783)

#### CONFINÉS

##### AUTUN

Segurola Maioz, Patxi

##### PARIS

Perurena Pascual, Argi

##### IPAR EUSKAL HERRIA

Uriarte Cuadrado, Alexander

#### ANGLETERRE

##### HMP LONG LARTIN

1. Fuentes Villota, Raul (A6428CT)  
2. Lerin Sanchez, Iñaki (A8561CT)  
3. Troitiño Arranz, Antton (A8529CP)  
4. Uranga Artola, Kemen (A8647CQ)

#### IRLANDE DU NORD

##### BELFAST

1.Vila Mitxelena, Fermin

#### PORTUGAL

##### MONSANTO - LISBONNE

1.Zengotitabengoa Fernandez, Andoni

#### ITALIE

##### CONFINÉ CHEZ LUI - ROME

1. Fernandez Arrinda, Lander

## Prisonniers gravement malades

**Jesus Maria « Txus » MARTIN HERNANDO** (Basauri) – PRISON : Zabalza. Né en 1960. Arrêté en 2002. Schizophrénie dysthymique avec des épisodes délirants.

**Iñaki ERRO ZAZU** (Iruñea) – PRISON : Almeria. Né en 1960. Arrêté en 1987. Ischémie myocardique sévère de type SCASEST (Syndrome Coronarien Aigu Sans Élévation de ST). Cathétérisme cardiaque avec implantation de 3 stents. **Application de la doctrine 197/2006.**

**Josetxo ARIZKUREN RUIZ** (Iruñea) – PRISON : A Lama (A Coruña). Né en 1958. Arrêté en 1999. Ischémie myocardique sévère. Cathétérisme cardiaque avec implantation d'un stent.

**Isidro GARALDE BEDIALAUNETA** (Ondarroa) – PRISON : Puerto I (Cádiz). Né en 1951. Arrêté en 1985. Ischémie myocardique – infarctus aigu du myocarde de type SCASEST. Prostatite. Cataracte. Fibrillation auriculaire. Adénome de la prostate. **Application de la doctrine 197/2006.**

**Jose Ramon LOPEZ DE ABETXUKO LIKINIANO** (Gasteiz) – PRISON : Villabona (Asturias). Né en 1949. Bradycardie symptomatique. Fibrillation atriale. Adénome de la prostate.

**Gotzone LOPEZ DE LUZURIAGA FERNANDEZ** (Agurain) – PRISON : Martutene. Née en 1959. Arrêtée en 1989. Cancer du sein. Polyarthralgies. Sinusite chronique. Décollement posérieur du vitré aux deux yeux. **Application de la doctrine 197/2006.**

**Jose Angel BIGURI CAMINO** (Menagarai) – PRISON : Martutene. Né en 1955. Arrêté en 1989. Néoplasie de type adénocarcinome de la prostate (cancer).

**Inmaculada BERRIOZABAL BERNAS** (Zegama/Elorrio) – PRISON : A Lama (Pontevedra). Née en 1951. Arrêtée en 2009. Diabète mellitus de type 2. Pied diabétique. Hypertension artérielle. Arthropathie psoriasique. Asthme bronchique modéré. Prothèse au genou.

**Gari ARRUARTE SANTA CRUZ** (Hernani) – PRISON : Almeria. Né en 1980. Arrêté en 2003. Spondylarthrite ankylosante. Arthralgie des membres inférieurs.

**Iñaki ETXEBERRIA MARTIN** (Iruñea) – PRISON : Topas (Salamanca). Né en 1964. Arrêté en 1996. Myopie majeure à longue évolution. Hémorragie rétinienne de l'oeil droit. Aphakie de l'oeil gauche. Glaucome bilatéral.



**Jesus Maria MENDINUETA FLORES** (Arbizu) – PRISON : Zuera (Zaragoza). Né en 1968. Arrêté en 1991. Discopathie dans la colonne vertébrale (en conséquence, fortes douleurs au cou et sciatique). Hernie discale. Maladie rhumatismale avec affection sacro-iliaque et répercussion systémique (en conséquence, uvéite antérieure). Spondylarthrite ankylosante. **Application de la doctrine 197/2006.**

**Aitzol GOGORZA OTAEGI** (Orereta) – PRISON : Basauri. Né en 1975. Arrêté en 1999. Troubles obsessionnels compulsifs.

**Jose Miguel ETXEANDIA MEABE** (Larrabetzu) – PRISON : Topas (Salamanca). Né en 1960. Arrêté en 2003. Troubles obsessionnels compulsifs. Hépatite C.

**Ibon FERNANDEZ IRADI** (Hernani) – Lannemezan (État français). Né en 1971. Arrêté en 2003. Sclérose en plaques.

## PRISONNIERS À DOMICILE

1. Bautista Barandalla Iriarte
2. Juan Pablo Dieguez Lopez
3. Jose Luis Elkoro Unamuno
4. Jose Ramon Foruria Zubialde
5. Mikel Gil Cervera
6. Belen Gonzalez Peñalva
7. Marilo Gorostiaga Retuerto
8. Milagros Ioldi Mujika
9. Ibon Iparragirre Burgoa
10. Juan Jose Rego Vidal



## Doctrine 197/2006

En prison : 70

	NOM PRÉNOM	PRISONNIER DEPUIS	DATE DE SORTIE	DATE DE SORTIE APRÈS APPLICATION DE LA DOCTRINE
1	Jon Aginagalde Urrestarazu	29	2010/07/04	2014
2	Iñigo Akaiturri Irazabal	22	2010/04/15	2021
3	Juan Carlos Arruti Aizpitarte	24	2009/03/05	2019
4	Joseba Artola Ibarretxe	27	2006/05/18	2016
5	Luis Mari Azkargorta Belategi	25	2007/10/08	2018
6	Santos Berganza Zendegi	24	2011/06/15	2019
7	Jose Angel Biguri Camino	24	2010/06/09	2019
8	Fernando Del Olmo Vega	22	2012/02/01	2020
9	Ines Del Rio Prada	26	2008/07/05	2017
10	Juan Ignacio Delgado Goñi	22	2012/02/19	2021
11	Josu Dz. De Heredia R. De Arbulu	27	2009/10/15	2016
12	Iñaki Erro Zazu	26	2010/05/16	2017
13	Jose Etxeberria Pascual	22	2010/03/26	2021
14	Elias Fernandez Castañares	27	2011/05/27	2016
15	Iñaki Fdz De Larrinoa P. De Luko	24	2008/10/01	2019
16	Nicolas Francisco Rodriguez	26	2009/05/29	2017
17	Juan Mari Gabirondo Agote	27	2007/12/01	2016
18	Isidro Garalde Bedialauneta	28	2010/02/02	2020
19	Xabier Goldaraz Aldaia	21	2011/09/17	2022
20	Patxi Gomez Lopez	22	2006/04/29	2018
21	Raul Ibañez Diez	22	2010/10/08	2021
22	Juan Jose Legorburu Gerediaga	27	2009/04/02	2016
23	Gotzone Lopez De Luzuriaga	24	2010/08/11	2019
24	Antxon Lopez Ruiz	25	2006/07/24	2017
25	Francisco Lujanbio Galdeano	29	2008/02/17	2014
26	Jose Ramon Martinez de la Fuente	28	2009/01/01	2020
27	Jabi Martinez Izagirre	20	2010/09/22	2022
28	Jesus Mari Mendinueta Flores	22	2011/05/04	2021
29	Inmaculada Noble Goikoetxea	26	2008/11/08	2017
30	Peio Odriozola Agirre	25	2008/07/02	2018
31	Iñaki Orotegi Otxandorena	27	2008/12/17	2016
32	Imma Pacho Martin	22	2008/03/11	2021

NOM PRÉNOM	PRISONNIER DEPUIS	DATE DE SORTIE	DATE DE SORTIE APRÈS APPLICATION DE LA DOCTRINE	
33	Juan Manuel Piriz Lopez	29	2009/03/01	2014
34	Kepa Rezabal Zurutuza	26	2006/12/30	2016
35	Maitane Sagastume Arrieta	22	2009/07/26	2021
36	Jokin Sancho Biurrun	24	2009/12/08	2019
37	Kepa Solana Arrondo	22	2009/10/10	2021
38	Txomin Troitiño Arranz	26	2006/05/05	2017
39	Antton Troitiño Arranz	26	2011/02/04	2017
40	Mitxel Turrientes Ramirez	27	2009/04/10	2016
41	Jokin Urain Larrañaga	27	2009/08/29	2016
42	Iñaki Urdiain Ziriza	24	2009/10/09	2019
43	Jon Ander Urkizu Ormazabal	27	2007/07/22	2016
44	Maritxu Uzkudun Etxenagusia Jose	22	2009/08/27	2021
45	Felix Zabarte Jainaga	27	2008/04/11	2015
46	Gonzalo Rodriguez Cordero Iñaki	19	2013/07/11	2023
47	Zugadi Garcia	20	2012/04/30	2022
48	Juan Jose Zubieta Zubeldia	21	2012/04/30	2021
49	Josune Onaindia Susaeta	20	2012/06/09	2022
50	Ramon Uribe Navarro	19	2012/12/03	2024
51	Jesus Mari Zabarte Arregi	22	2013/03/29	2015
52	Andoni Cabello Pérez	22	2012/03/21	2021
53	Ramon Aldasoro Magunazelaia	16	2017/10/27	2027
54	Raul Alonso Alvarez	25	2015/03/25	2021
55	Iñaki Gonzalo Casal	19	2013/05/04	Non définie
56	Josu Amantes Arnaiz	21	Non définie	Non définie
57	Iñaki Arakama Mendia	16	Non définie	Non définie
58	Santiago Arrozpide Sarasola	26	Non définie	Non définie
59	Jose Maria Beristain Urbieta	24	Non définie	Non définie
60	Oskar Cadenas Lorente	17	Non définie	Non définie
61	Jorge Gonzalez Endemaño	18	Non définie	Non définie
62	Manu Gonzalez Rodriguez	24	Non définie	Non définie
63	Unai Parot Navarro	23	Non définie	Non définie
64	Lurdes Txurruka Madinabeitia	19	Non définie	Non définie
65	Jose Javier Zabaleta Elozegi	23	Non définie	Non définie
66	Asier Ormazabal Lizeaga	16	Non définie	Non définie
67	German Rubenach Roiz	23	Non définie	Non définie

	NOM PRÉNOM	PRISONNIER DEPUIS	DATE DE SORTIE	DATE DE SORTIE APRÈS APPLICATION DE LA DOCTRINE
68	Gabriel Zabala Erasun	20	2013/09/27	2023/10/17
69	Juan Lorenzo Lasa Mitxelena	21	2012/11/26	Non définie
70	Xabin Usandizaga Galarraga	16	Non définie	Non définie
	<b>Sous contrôle judiciaire</b>			
	Bautista Barandalla Iriarte	23	2009/06/30	2020

En plus des 70 prisonniers politiques basques qui apparaissent dans cette liste, la doctrine 197/2006 a été appliquée à 22 autres personnes, qui pour des raisons diverses (fin de peine avec doctrine, santé...) ont été libérées. la doctrine a donc été appliquée en tout à 92 personnes.



## Prisonniers remplissant les critères de la conditionnelle : 147

### ÉTAT ESPAGNOL

ABAD SAN PEDRO, ENDIKA  
 AGIRRE LETE, JUAN LUIS  
 ALEGRIA LOINAZ, XABIER  
 ALMARAZ LARRAÑAGA, AGUSTIN  
 ALONSO CURIECES, ANUNTZI  
 ALONSO RUBIO, IÑAKI  
 APARICIO BENITO, JON KOLDO  
 APEZTEGIA JAKA, JOXE KARLOS  
 ARANBURU MUGURUZA, XABIER  
 ARISTI ETXAIDE, PATXI  
 ARKAUZ ARANA, JOSU  
 ARREGI ERROSTARBE, JOSEBA  
 ARREGI IMAZ, XABIER  
 ARRIAGA ARRUBARRENA, RUFINO  
 ARRIETA, ISMAEL  
 ASENSIO MILLAN, PAUL  
 ASKASIBAR BARRUTIA BIXENTE  
 ASKASIBAR GARITANO, MIKEL  
 BALANZATEGI AGIRRE, XABIER  
 BALERDI IBARGUREN, XABIER  
 BALERDI ITURRALDE, JUAN CARLOS  
 BEASKOA RODRIGUEZ, JON  
 BEAUMONT BARBERENA, JOSU  
 BELLON BLANCO, ARKAITZ  
 BELOKI RESA, ELENA  
 BENAITO VILLAGARCIA, MIGUEL A.  
 BERISTAIN URIZARBARRENA, IKER  
 BEROIZ ZUBIZARRETA ANDONI  
 BETOLAZA VILAGRASA, GORKA  
 BILBAO BEASKOETXEA, IÑAKI  
 BRAVO MAESTROJUAN, JOSU  
 CAÑAS CARTON, IÑAKI  
 CASTRO SARRIEGI, ALFONSO  
 COLOMA UGARTEMENDIA, ASIER  
 DORRONSORO MALAXETXEBARRIA,  
 EGIGUREN ENBEITIA, OLATZ  
 ERNAGA ESNOZ, JOSEPA  
 EROSTEGI BIDAGUREN, JOSEBA  
 ERRAZTI ELORZA, JOKIN  
 ESKISABEL BARANDIARAN ANITZ  
 ESNAL, JUANTXU  
 ESPARZA ORTEGA JOSEBA  
 ESTONBA ITURRIZA, ARATZ  
 ETXEANDIA MEABE, JOSE M.  
 ETXEBERRIA MARTIN, IÑAKI  
 FAGOAGA IGANTZI, IÑAKI  
 FERNANDEZ BERNALES, JULEN  
 GABIOLA GOIGANA, ANDONI  
 GALARZA QUIRCE, LUIS ANGEL  
 GAÑAN RAMIRO, GAIZKA  
 GANDIAGA IBARZABAL ESTEBE

GARAIZAR SAN MARTIN, NEREA  
 GARCIA MIJANGOS, JOSE  
 GARCIA RAZKIN, SERGIO  
 GARCIA SERTUTXA, GORKA  
 GAZTELU OTXANDORENA JOSE M.  
 GOIENETXE ALONSO, IÑAKI  
 GOMEZ LARRAÑAGA, ARATZ  
 GONZALEZ PAVON, JOSEBA  
 GRAMONT, DABID  
 GUEMES OIARBIDE, ITXASO  
 GUNDIN MAGUREGI, PATXI  
 HIDALGO LERTXUNDI, AIMAR  
 IBARRA IZURIETA BIGARREN  
 IPARRAGIRRE ARRETXE, IMANOL  
 IRASTORZA OTEGI, AINHOA  
 JUARISTI ARRIETA, XABIN  
 KORTA CARRION, MIKEL  
 LARRINAGA MARTIN, JULEN  
 LARRINAGA RODRIGUEZ, ASIER  
 LEGAZ IRURETA, ARMANDO  
 LEJARZEGI OLABARRIETA ENDIKA  
 LESENDE ALDEKOA, TXOMIN  
 LIZARRALDE PALACIOS ANA  
 LOIZAGA LOINAZ, IÑAKI  
 LOPEZ DE ABETXUKO, JOSE R.  
 MAJARENAS IBARRETA, SARA  
 MARKEZ DEL FRESNO, KEPA  
 MUJIKA GARMENDIA, FRANCISKO  
 OIARTZABAL UBIERNA, ANARTZ  
 OLAIZ RODRIGUEZ, JORJE  
 OLANO OLANO JUAN, MARIA  
 OLARRA AGIRIANO JOXE MARI  
 OSTOLAZA IKARAN ENEKO  
 OTAZUA URRESTI, IÑIGO  
 PASCUAL MUNETA GARIKOITZ  
 PEREZ DE ANUZITA, EDUARDO  
 PRIETO JURADO, SEBASTIAN  
 RUIZ JASO, ZIGOR  
 SADABA MERINO FRANCISCO J.  
 SAENZ OLARRA BALBINO  
 SAEZ ARRIETA, ARKAITZ  
 SALEGI GARCIA, OROITZ  
 SALUTREGI MENTXAKA JABIER  
 SAN EPIFANIO SAN PEDRO, FELIPE  
 TAPIA ZULAIKA, ASIER  
 TERRONES ARRETE, JAGOBA  
 TOBALINA RODRIGUEZ, JUAN  
 TODA IGLESIA, TERESA  
 TRENOR DICENTA KARLOS  
 TXIMENO INZA, XABIER  
 UGALDE ZUBIRI, ANDONI

UGARTE VILLAR, XABIER  
 URIZAR DE PAZ, GERMAN  
 URIZAR MURGOITIO, JOSE GABRIEL  
 URRRA GURIDI, KEPA  
 VARGAS OLASOLO MIKEL  
 VIRUMBRALES AMENABAR, ASIER  
 ZARRABE ELKOROIBIDE, MIKEL  
 ZELARAIN ERRAZTI, JULEN  
 ZENARRUZABEITIA, ZALOA  
 ZIGANDA SARRATEA, JOSU  
 ZUBIA URRUTIA, IKER  
 ZUBIAGA LAZKANO, XEBER  
 ZUBIZARRETA BALBOA, KEPA  
 ZULAIKA AMUTXASTEGI, GORKA

### ÉTAT FRANÇAIS

AGIRRE GARCIA, HARRIET  
 AKARREGI CASAS, ALEX  
 ALBERDI ERREMENTERIA. ANE  
 MIREN  
 ARAMENDI LANDA, MARIAN  
 ARANIBAR ALMANDOZ, JOSEBA  
 ARRUBARRENA, CARLOS TXABER  
 BERASATEGI ESCUDERO, ISMAEL  
 BEYRIE, LORENTXA  
 CORNAGO ARNAEZ, GALDER  
 EIZAGIRRE URANGA, JULEN  
 ELIZEGI ERBITI, IÑIGO  
 ESNAL, JAKES  
 GARCIA GONZALEZ, JOSE JUAN  
 GARCIA MONTERO, AINHOA  
 GOIRIZELAIA GONZALEZ, KRISTINA  
 HARANBURU, TXISTOR  
 JUARROS R. DE GORDEJUELA, MAITE  
 KARASATORRE ALDAY, JOSE RAMON  
 LEGORBURU MADINABEITIA, ITXASO  
 LETE ALBERDI, JOSE RAMÓN  
 LIZUNDIA ALVAREZ, IÑAKI  
 LOPEZ DE LA CALLE, ALBERTO  
 LOPEZ DE VERGARA, IÑAKI  
 MENDIZABAL CUBAS, JOSE JUAN  
 OTXOANTESANA BADIOLA, JON  
 PAROT, JON  
 SANSEBASTIAN, BEÑAT  
 SUESKUN GONZALEZ, IBAI  
 TXIBITE BERANGO, MERTXE  
 VICARIO SETIEN, GREGORIO